



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年五月二十日
星期三

目錄

政府醫院私家病床增費	：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
九龍灣兩官地招標承租	：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
屯門大欖涌部份樓宇停水	：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
社區領袖捐款推展家庭生活教育	：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
銓叙司巡視運輸署	：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
檢討巴士服務已展開	：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
公務員財務諮詢處約晤時間	：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
新界區際乒乓球賽下月舉行	：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
志願團體辦成人教育可申請津貼	：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
國際刑事學人士對港獄政感興趣	：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁

政府醫院私家病床增費
普通病床仍然維持不變

政府醫院私家病床，將於六月一日起，每日收費予以調整，而普通病床的收費，仍然維持不變，每日收費予以調整。醫務衛生處發言人今日宣佈是項收費調整時表示：目前的收費率，頭等病床每日一百二十元，而二等病床為八十元，乃於一九七五年訂定實行至今。

他指出，為彌補服務成本之增加，是以作出調整。

經調整後，兩間政府分區醫院，即瑪麗醫院及伊利沙伯醫院，頭等病床每日收費二百四十元，二等病床為一百六十元。

贊育醫院的特等病床將由目前的每日二十元增至四十五元。而青山醫院的收費，頭等一百二十元及二等八十元，將維持不變，這是因為其服務成本較其餘的病床稍低之故。

頭等及二等兒童病床的收費率，將繼續為成人之一半。

發言人又指出，公務員所享有的減費亦將相應增加。

醫務衛生處與各公務員協會磋商後，同意徵收公務員政府長俸員及其他可獲優待者另一收費率。瑪麗醫院、伊利沙伯醫院及青山醫院頭等病床將由目前的三十五元增至五十元，二等病床由目前的二十五元增至三十五元。至於贊育醫院的特等病床則為三十元。

發言人指出，政府醫院私家病床的新收費率，不會影響市民大眾，這是由於政府醫院的私家病床，數目甚少，佔全部之病床不足百分之三。

他補充說，目前的收費，不足以維持這些病床的服務，是以，當局又認為以公款資助這項私家服務，極為不當。

九龍灣新填地兩官地
適合承建商作工場用

工務司署地政測量處招標承租位於九龍灣新填地之兩幅一年租期官地。期滿後之租約按季計算。截標日期為六月五日中午十二時。

該兩幅土地面積分別為一千三百八十平方米、及九百六十平方米，限作承建商之工場，但不得作為三合土或瀝青攪拌工場。

查閱圖則及索取投標表格與章程者，可到花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

屯門大欖涌部份樓宇
週末暫停供水八小時

水務署宣佈，屯門及大欖涌區若干樓宇將於本星期六（二十三日）晚上十時至翌日（星期日）上午八時暫停供應食水十小時，以便進行水管接駁工程。

停水樓宇位於屯門第九及第十二地段之工業區包括楊小坑村及青山村；青山公路由紫田村至大欖涌一段包括三聖邨、青山醫院及屯門第二十地段；大興邨；鳴琴路臨時房屋區；及龍門路由青雲路至望后石一段包括青山男童院及中華電力公司發電站。

社區領袖捐助四萬餘元 推展家庭生活教育運動

負責推廣家庭生活教育之社會福利署人員及志願機構人員的，今年在全港性的宣傳運動方面，將工作目標着重於青少年的需要和問題。

選擇青少年作為宣傳對象，是希望藉此協助阻遏青少年犯罪上升率。

宣傳運動於本年九月間展開時，宣傳工作將強調青少年在成長期內，身心發展方面變化萬千，家長必須循循善誘，使彼等不致誤入歧途。

宣傳運動期間，將有由中央統籌的大型活動以及地區性的節目，此外更有各種宣傳媒介例如電視短片、海報及小冊子等，盡量將家庭生活教育的訊息傳送出去。籌備工作現正積極進行。

油蔴地社區領袖趙汝熙一向對該項運動鼎力支持，今日（星期三）再次捐出四萬六千五百元，用以印製一批刊有家庭生活教育語句的案頭日曆。捐款於今晨由社會福利署署長程尚文代該運動收下。

程署長讚揚趙氏慷慨捐贈及對家庭生活教育運動的支持。

三年前，趙氏第一次捐款，資助印製一批掛牆日曆。去年他又慷慨解囊，資助家庭生活教育電視節目電子遊戲設備的費用。

長期以來，趙氏一直熱心公益，尤以青少年方面之服務為甚。他目前是油尖區少年康樂聯會名譽會長。

編輯注意：

程尚文署長代表家庭生活教育運動接受趙氏捐款的新聞圖片可在中區拱北行六樓政府新聞處稿箱內取用。

銓叙司巡視運輸署

銓叙司羅能士今日上午前往運輸署視察，以了解該署各部門之工作情況。

羅氏在運輸署助理署長麥樂賢陪同下會見了該署各職級代表，包括文書級、駕駛指導員及驗車主任，他並與各代表討論了雙方的共同利益問題。

羅氏巡視的部門，包括九龍登打士街牌照部及九龍灣驗車中心。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：銓叙司羅能士在九龍灣驗車中心視察時的圖片將放置在拱北行政政府新聞處新聞稿箱內備取。

檢討巴士業務 經已切實展開

政府檢討中巴及九巴業務的工作，經已切實展開。目前正在進行的檢討，目的是尋求改善巴士服務成本效用及效率的途徑。

政府發言人指出，交通諮詢委員會曾經提出一整套建議，就目前對兩間巴士公司實施的協議書及管制計劃進行廣泛研究。

他又說，交通諮詢委員會就九巴的申請建議一項臨時加費，俾該公司在一九八一年獲得收支平衡，但在研究完成後，應對九巴的全部申請再作考慮。

由各政府部門負責不同工作的人員組成的多個小組已告成立，目前正在研究協議書及管制計劃內的現行安排。

各小組的特定職責範圍如下：

*再研究路線發展計劃，以減少使用不足的服務及使其效率更臻完善（運輸署、民政署及新界民政署）；

*就成本及安全方面的影響，檢討檢驗巴士的程序（工務司署及運輸署）；

*再研究取得車廠空間的計劃，及提出符合土地需求的最經濟方法（環境科及運輸署）；

*研究兩巴購取零件的方法，尤其注意零件供應的其替代來源希望可以減低成本，並就零件儲備的適當水平提供建議（政府物料供應處及工務司署）；

*檢討實施於兩巴的管制計劃，特別着重目前在該計劃以外的收入來源（經濟科）。

各組人員的工作會由一個策劃小組負責統籌，該小組主席為副環境司。

發言人說，交通諮詢委員會在昨日的會議中亦贊成此項工作計劃，而該委員會成員亦將會參予檢討工作。

他又說，當局會將檢討進度公佈予市民知曉，而各分組亦會邀請市民提出改善巴士服務的意見及建議。

預料此項檢討會在九月底完成。

發言人強調，若找出巴士服務中有可足改善的地方，便會在檢討進行期間實行，而毋需等待全份報告書完成交予港督會同行政局考慮。

公務員財務諮詢處約晤時間

公務員財務諮詢處已獲增加人手，因此，申請再貸款者的現行約見安排已可將其日期提前。

諮詢處發言人說，諮詢處現可以會晤更多申請人。

已獲安排日期約晤的申請人，可在本月廿五日至六月十三日期間，在辦公時間內致電該處，將其現行約晤日期提前。

發言人說，在該段時間之後始要求提前約晤日期者，將不予受理。

諮詢處的電話號碼如下：香港辦事處五十七六五六六七；九龍辦事處三十一六九九三七三。

新界區際乒乓球賽

下月中在上水舉行

新界區際足球及籃球聯賽順利展開後，新界區乒乓球聯賽亦將於下月十四日開始。

是項聯賽由北區主辦，新界區際體育比賽統籌委員會推動。

每區可派男女子各一組參賽。

新界政務司鍾逸傑屆時將主持在上水鳳溪中學舉行的開球禮，儀式完畢後，北區隊與荃灣隊展開第一場賽事。決賽將在九月間舉行。

統籌委員會計劃舉辦的耳安聯賽有排球、羽毛球及網球。大會希望在今年內一一舉行。

足球聯賽的決賽已於最近舉行，冠軍隊西貢區將獲頒贈逸傑杯。頒獎典禮在本月二十四日（星期日）假元朗大球場舉行。屆時冠軍隊與新界其他七區聯隊將作一場表演賽。

籃球聯賽在二月開始，決賽將在七月間舉行。

統籌委員會主席為康樂體育總監容德根，成員包括各區體育會、康樂體育事務處、新界學界體育協進會及新界民政署的代表。

志願團體辦成人教育 可申請接受政府津貼

非牟利志願團體如欲在一九八一至八二年度開辦成人教育課程及活動時獲得政府津貼，現可將有關計劃詳情列出及申請津貼。

是項津貼計劃是一九七八年發表的「高中及專上教育發展白皮書」中措施之一。

教育署發言人稱：「本署於去年九月已嘗試推行有關試驗計劃，現時共有十二個團體進行十八項受津貼的計劃。」

他又強調在目前階段而言，邀請申請的目的在探求各團體所提出的成人教育課程及活動中，有何類型是值得予以資助。因此是項邀請並不表示其申請的課程必會獲津貼。

發言人稱：「所有的申請均將獲本署作適當的考慮。」資助範圍將包括與所辦課程有直接關係的職員的薪金，及購置必需的器材。

可獲考慮資助的課程包括中文識字班，專為某類人士而設的普通教育課程，為剛來港人士安排以幫助他們適應及學習粵語的課程，社會教育及德育，勞工教育，職業先修基本課程，特殊教育，就業輔導教育，退休前教育或退休生活教育，實驗性成人教育課程或活動，在教育署未有提供服務的地區舉辦的各種活動。

志願團體如欲申請資助，可向九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署五樓教育署成人教育組索取申請表格。

所有申請書應在六月三日前送返成人教育組。

如有查詢，可電三一七一三三二八五與該組黃兆根聯絡。

國際刑事學人士

對港獄政感興趣

監獄署署長簡能說，他很高興知道國際方面的刑事學人士對香港獄政深感興趣。

簡能今日由美國返回本港時，作以上表示。

他是於上月應邀赴美出席國際刑事學講者組織第七屆週年會議。該會議係由美國紐約市立大學基爾刑事學院贊助舉行。

簡氏在美國時，為期四週的行程包括東岸數州，除發表一系列與本港獄政有關的演講外，並以幻燈片輔助講解監獄署各種不同類形懲教機構的設施。聽眾包括有主修刑事學的學生及與刑事制度有關之當地官員。

簡氏又說，他在離開美國前獲悉這次在美國各地作「香港監獄署工作」專題演講，極其成功。